

LOS TRES FUNDAMENTOS

**Sheij Muhammad ibn 'Abdelwahhab
(1115 - 1206 d.h.)**

(Que Dios tenga piedad de él)

**comentado por:
MAJED BIN SULAIMAN AL RASSI**

Traducción: R. M. Elwafi

Shawwal 1433 d.h.

كتاب الأصول الثلاثة

للشيخ محمد بن عبد الوهاب

مترجماً إلى اللغة الإسبانية

ترجمة: ر. م. الوافي

En el nombre de Dios, el Clemente, el Misericordioso

Sheij Muhammad ibn ‘Abdelwahhab,¹ que Dios consagre su alma, dijo:

Has de saber, que Dios tenga misericordia de ti, que debemos aprender cuatro asuntos:

Primero: el conocimiento, y este implica conocer a Dios, a Su Profeta y a la religión del Islam con sus respectivas pruebas.

Segundo: practicar dicho conocimiento.

Tercero: invitar a él.

Cuarto: tener paciencia por el daño que pueda ocurrir por ello.

La prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“Juro por el tiempo. Que los seres humanos están en la perdición. Excepto aquellos que***

¹ Sheij Muhammad ibn ‘Abdelwahhab es uno de los eruditos que restablecieron los puntos de referencia de la religión del Islam que habían desaparecido en la península arábica en el siglo doce d.H., a través de él Dios revivió la religión hasta nuestros días, y benefició con él y con sus escritos. Sus ideas sobre la creencia están plasmadas en sus libros. Sheij Muhammad nació en el año 1115 d.H y murió en el año 1206 d.H. y todos los eruditos de la península arábica que vinieron después de él retornan a él hasta el día de hoy.

Ver su biografía en el libro *“‘Ulamá’ Nayd jilála Zamániyat Quron”* del shaij ‘Abdulah bin Abdurrahman al-Bassam, y ver igualmente el libro *“Aqidat sheij Muhammad ibn ‘Abdelwahhab as-Salafiyyah”* del sheij dr. Sáleh bin ‘Abdulah al-‘Abbud.

Hay una biografía completa escrita por su nieto el sheij ‘Abdul-latif bin Abdurrahman bin Hasan bin Muhammad bin ‘Abdelwahhab que Dios tenga misericordia de él, y está escrita en *“Maymu’at ar-Rasáil wal Masail an-Naydiyyah”* (3/378-429), también en *“ad-Durar as-Saniyyah fi al-Aywibah an-Naydiyyah”* (1/372-439).

crean, obren rectamente, y se aconsejen mutuamente con la verdad y con la paciencia [ante las adversidades]”.²

Ash-Sháfi'i, que Dios el Altísimo tenga piedad de él, dijo: “Si Dios no hubiera descendido otra prueba evidente a Su creación más que esta *sura* (capítulo del Corán), les habría bastado.

Dijo al-Bujari, que Dios el Altísimo tenga piedad de él: “Capítulo: El conocimiento antecede a la palabra y la acción”,³ y la prueba es el dicho de Dios, Enaltecido sea: ***“Debes saber que no hay nada ni nadie con derecho a ser adorado salvo Dios, e implórale el perdón de tus faltas”.***⁴ Empezó mencionando el conocimiento antes que la palabra y la acción.

Has de saber que Dios tenga misericordia de ti, que cada musulmán y musulmana deben aprender los siguientes tres asuntos y practicarlos:

Primero: que Dios nos creó, nos provee, y no nos abandonó, sino que nos envió un Mensajero, quien le obedezca entrará al Paraíso y quien le desobedezca entrará al Infierno, y la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“[¡Oh, gente!] Les he enviado un Mensajero para que dé testimonio de la verdad ante ustedes, tal como antes había enviado un Mensajero al Faraón. [Pero] el Faraón desmintió al Mensajero y por eso lo castigué duramente”.***⁵

Segundo: que Dios no Le complace que se asocie copartícipes con Él en Su adoración, ni un ángel cercano ni un mensajero enviado, y la

² Nota del traductor: Para las citas coránicas en español, utilizamos “El Corán, traducción comentada” traducido por el licenciado M. Isa García, primera edición, abril 2013.

³ “Libro del conocimiento” de “Sahih al-Bujari”.

⁴ (Corán, 47:19).

⁵ (Corán, 73:15-16).

prueba es el dicho de Dios el Altísimo: **“Los lugares de culto son para adorar solo a Dios, por lo que no deben invocar a nada ni a nadie junto con Dios”**.⁶

Tercero: que quien obedezca al Mensajero y declare la unicidad de Dios no debe simpatizarse con quien se opone a Dios y a Su Mensajero aun si éste fuera el pariente más cercano, y la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“No encontrarás ningún pueblo que crea en Dios y en el Día del Juicio que sienta afecto por quienes combaten a Dios y a Su Mensajero, aunque estos sean sus padres, sus hijos, sus hermanos o sus parientes. A ellos [Dios] les ha grabado la fe en sus corazones, los ha fortalecido con Su luz y los ingresará en jardines por donde corren ríos por toda la eternidad. Dios se complace de ellos y ellos de Él. Estos son los aliados de Dios. ¿Acaso no son los aliados de Dios los triunfadores?”**.⁷

Has de saber, que Dios te guíe a su obediencia, que la *Hanifiyah* la religión de Ibrahim consiste en adorar únicamente a Dios con sinceridad, eso es lo que Dios ordenó a toda la gente y con ese propósito los creó, como dijo Dios, Exaltado sea: **“No he creado a los yinnes y a los seres humanos sino para que Me adoren”**.⁸ El significado de “Me adoren” es: declaren Mi unicidad.

Lo más grandioso que Dios ha ordenado es el monoteísmo y el cual consiste en adorar únicamente a Dios, y lo más grave que Él ha prohibido es la idolatría, la cual implica en asociar a otros con Él; la

⁶ (Corán, 72:18).

⁷ (Corán, 58:22).

⁸ (Corán, 51:56).

prueba es el dicho de Dios, Enaltecido sea: **“Adoren solamente a Dios y no dediquen actos de adoración a otros”**.⁹

Si te preguntan: ¿cuáles son los tres fundamentos que el ser humano debe conocer?

Responde: El siervo debe conocer a su Señor, su religión (el Islam) y su Profeta Muhammad (la paz y las bendiciones de Dios sean son él).

Y si te preguntan: ¿Quién es tu Señor?¹⁰

Responde: Mi Señor es Dios quien me asiste a mí y a todo el universo con Sus gracias, mi único Adorado, no adoro a nadie más que a Él, y la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Todas las alabanzas son para Dios, Señor de todo cuanto existe”**, y todo lo que no es Dios, es el universo, y yo soy parte de este universo.

Si te preguntan: ¿Cómo conociste a tu Señor?

Responde: a través de Sus signos y Su creación. De entre Sus signos se encuentran la noche y el día, el Sol y la Luna; y entre su creación se encuentra los siete cielos y las siete tierras, lo que albergan y todo cuanto hay en ellos. La prueba es el dicho de Dios, Enaltecido sea: **“Entre Sus signos están la noche y el día, el Sol y la Luna. Si realmente es a Él a Quien adoran, entonces no se prosternen ante el Sol ni ante la Luna, sino que prostérnense ante Dios, ya que Él es Quien los ha creado”**.¹¹, y dice Dios, Exaltado sea: **“Su Señor es Dios, Quien creó los cielos y la Tierra en seis eras, y luego se**

⁹ (Corán, 4:36).

¹⁰ Esto es el comienzo para aclarar el primer fundamento.

¹¹ (Corán, 41:37).

estableció sobre el Trono. Hace que la noche y el día se sucedan. Creó el Sol, la Luna y las estrellas sometiéndolas a Su voluntad. ¿Acaso no Le pertenece la creación y Él es Quien dictamina las órdenes según Él quiere? ¡Bendito sea Dios, Señor del universo!”.¹²

El Señor es el adorado, la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“¡Oh, seres humanos! Adoren a su Señor que los creó a ustedes y a quienes los precedieron, para que así alcancen el temor devocional de Dios. Él hizo para ustedes de la Tierra un lugar habitable y del cielo un techo, e hizo descender la lluvia del cielo con la que hace brotar frutos para su sustento. En consecuencia, no dediquen actos de adoración a otros además de Dios, ahora que saben [que Él es el único Creador]”**.¹³ Ibn Kazir, que Dios tenga piedad de él, dijo: “El Creador de todo lo que existe es Quien realmente merece la adoración”.¹⁴

Entre los distintos tipos de adoración que Dios ordenó se encuentran, el Islam, la fe y el Ihsán. También la súplica, el temor, la esperanza, la confianza, el anhelo, el pavor, la humildad, el miedo, el arrepentimiento, pedir ayuda (de Dios), buscar refugio (en Dios), buscar socorro, el sacrificio de animales, las promesas y demás tipos de adoración que Dios ordenó dirigirlos a Él, Exaltado sea. La prueba es el dicho de Dios, Enaltecido sea: **“Los lugares de culto son para adorar solo a Dios,**

¹² (Corán, 7:54).

¹³ (Corán, 2:21-22).

¹⁴ Las palabras del imam ibn Kazir, que Dios tenga piedad de él, las mencionó el sheij en resumen. La continuación de sus palabras al interpretar el versículo es la siguiente:

Y su contenido es: “Él es el Creador, el Sustentador, el Soberano de la morada y quien habita en ella, y su Sustentador, con eso Él únicamente merece ser adorado y que no se asocie nada ni nadie con Él...”

por lo que no deben invocar a nada ni a nadie junto con Dios”. Por lo tanto, quien dirige algún acto de adoración a otro que no sea Dios se considera un politeísta incrédulo, y la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“[Sepan que] quien invoque a otros [dioses] junto a Dios carece de fundamentos válidos, y tendrá que rendir cuenta de ello ante su Señor. Los que se negaron a creer no triunfarán [el Día del Juicio]”**.¹⁵

También en el hadiz: “La súplica es el esencia de la adoración”,¹⁶ la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Su Señor dice: “Invóquenme, que responderé [sus súplicas]”. Pero quienes por soberbia se nieguen a adorarme, ingresarán al Infierno humillados”**.¹⁷

Con relación al temor, Dios Enaltecido sea, dice: **“Pero no le teman a él, sino que témanme a Mí, si son verdaderamente creyentes”**.¹⁸

La prueba respecto a la esperanza es el dicho de Dios el Altísimo: **“Quien anhele encontrarse con su Señor [y que Él esté complacido], que realice obras piadosas y que no adore a nadie más que a Él”**.¹⁹

La prueba sobre la confianza es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Pero encomiéndense solo a Dios, si es que verdaderamente son**

¹⁵ (Corán, 23:117).

¹⁶ Hadiz débil, narrado por at-Tirmidhi (3371), ver (Da’if at-Tirmidhi”, lo sustituye el hadiz (del Profeta), que la paz y las bendiciones de Dios sean con él: “La súplica es la adoración”, narrado por at-Tirmidhi (2669), Abu Dawud (1479), ibn Máyah (3828), an-Nasái en “al-Kubrú” (11464) y otros de an-Nu’mán ibn Bashir, que Dios esté complacido con él, y autenticado por sheij al-Albáni en “Sahih Abu Dáwud”.

¹⁷ (Corán, 40:60).

¹⁸ (Corán, 3:175).

¹⁹ (Corán, 18:110).

creyentes”.²⁰ Y dice Dios: **“Quien deposite su confianza en Dios, sepa que Él le será suficiente”.**²¹

La prueba respecto al anhelo, el pavor, la humildad es el dicho de Dios, Enaltecido sea: **“... porque siempre se apresuraban a realizar obras buenas, Me invocaban con temor y esperanza, y eran humildes ante Mí”.**²²

La prueba del miedo es el dicho de Dios, Altísimo sea: **“... pero no les teman a ellos, y témanme solo a Mí”.**²³

La prueba respecto al arrepentimiento es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Arrepiéntanse ante su Señor y sométanse a Él como musulmanes”.**²⁴

La prueba sobre pedir ayuda (a Dios) es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Solo a Ti te adoramos y solo de Ti imploramos ayuda”** y en el hadiz: **“Si imploras ayuda, solo implórala en Dios”.**²⁵

La prueba de buscar refugio (en Dios) es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Di: “Me refugio en el Señor del amanecer” y “Di: “Me refugio en el Señor de los seres humanos”.**

La prueba de buscar socorro es el dicho de Dios, Enaltecido sea: **“[Recuerden] cuando pedían socorro a su Señor y Él les respondió”.**²⁶

²⁰ (Corán, 5:23).

²¹ (Corán, 65:3).

²² (Corán, 21:90).

²³ (Corán, 2:150).

²⁴ (Corán, 39:54).

²⁵ Narrado por at-Tirmidhi (2516), Ahmad (1/303) y está en “Sahih at-Tirmidhi” de al-Albáni.

²⁶ (Corán, 8:9).

La prueba respecto al sacrificio de animales es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“Diles: “Mi oración, mi ofrenda, mi vida y mi muerte pertenecen a Dios, Señor del universo, Quien no tiene iguales”.***²⁷

Y en la *sunna*: “Que Dios maldiga a quien sacrifique (un animal) por alguien que no sea Dios”.²⁸

La prueba respecto a las promesas es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“[Son realmente creyentes] los que cumplen sus promesas y temen el Día del Juicio, cuyo alcance será extensivo”.***²⁹

Segundo fundamento: conocer la religión del Islam con sus pruebas

Consiste en entregarse a Dios con la unicidad, someterse a Él con la obediencia, renunciar a asociarle coparticipes. Esto es de tres niveles: el Islam, la fe y el *Ihsán*. Cada nivel tiene diferentes pilares. Los pilares del Islam son cinco: atestiguar que nadie merece ser adorado excepto Dios y que Muhammad es el Mensajero de Dios, establecer la oración, pagar el *Zakat* (la contribución social obligatoria), ayunar (el mes de Ramadán y realizar la peregrinación a la Casa Sagrada de Dios (en La Meca). La prueba del testimonio de fe es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“Dios atestigua, y con Él los ángeles y los dotados de conocimiento, que no existe más divinidad que Él, y que Él vela por la justicia [y mantiene el equilibrio]. No hay otra divinidad salvo Él,***

²⁷ (Corán, 6:162-163).

²⁸ Narrado por Muslim (1978) de Ali ibn Abi Tálib, que Dios esté complacido con él.

²⁹ (Corán, 76:7).

el Poderoso, el Sabio".³⁰ Y su significado: nadie merece ser adorado excepto Dios.

"Nadie merece ser adorado" es negar la adoración de todo aquello que no sea Dios, "excepto Dios" es afirmar la adoración a Dios Único sin atribuirle coparticipes, ya que no comparte Su dominio con nadie de la creación.

Su interpretación lo aclara el dicho de Dios, Enaltecido sea: ***"[Recuerda, ¡oh, Muhammad!,] cuando Abraham le dijo a su padre y a su pueblo: "Yo soy inocente de lo que adoran. Yo solo adoro a Quien me creó. Él me guiará". [Dios] hizo que esta [fe monoteísta] perdurara en su descendencia para que siempre pudiera retornar",***³¹ y Su dicho: ***"Di: "¡Oh, Gente del Libro! Convengamos en una creencia común: No adoraremos sino a Dios, no Le asociaremos nada y no tomaremos a nadie como divinidad fuera de Dios". Pero si no aceptan digan: "Sean testigos de que nosotros solo adoramos a Dios""***.³²

La prueba del testimonio de que Muhammad es el Mensajero de Dios, es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***"Se les ha presentado un Mensajero de entre ustedes mismos que se apena por sus adversidades, se preocupa y desea que alcancen el bien [e ingresen al Paraíso]; es compasivo y misericordioso con los creyentes"***.³³

³⁰ (Corán, 3:18).

³¹ (Corán, 43:26-28).

³² (Corán, 3:64).

³³ (Corán, 9:128).

Y el significado de que Muhammad es el Mensajero de Dios es: obedecerlo en lo que ordenó, creer en lo que informó, evitar lo que prohibió y reprendió, y que no se adora a Dios sino con lo que él legisló.

La prueba de la oración, el *Zakat* y la interpretación del monoteísmo, es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“... en la que únicamente se les ordenaba que fueran monoteístas adorando solo a Dios con sinceridad, que realizaran la oración y pagaran el zakat, pues esa es la verdadera religión”**.³⁴

Respecto al ayuno, Dios, Exaltado sea, dice: **“¡Oh, creyentes! Se les prescribe el ayuno al igual que fue prescrito a quienes los precedieron, para que alcancen la piedad”**.³⁵

La prueba de la peregrinación, es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Es obligatorio para las personas peregrinar a este templo si se encuentran en condiciones [físicas y económicas] de hacerlo. Pero quien niegue lo que Dios ha prescrito, sepa que Dios no necesita de Sus criaturas”**.³⁶

El segundo nivel es la fe. Contiene más de setenta grados, el mejor de ellos es decir “nadie merece ser adorado excepto Dios” y el menor de ellos es retirar un obstáculo del camino. La modestia también es una rama de la fe.³⁷

³⁴ (Corán, 98:5).

³⁵ (Corán, 2:183).

³⁶ (Corán, 3:97).

³⁷ Narrado por al-Bujari (9), Muslim (35) de Abu Hurairah, que Dios esté complacido con él; la expresión de al-Bujari: “La fe contiene más de sesenta ramas, y la modestia es una rama de la fe”.

Mientras que la expresión de Muslim es: “La fe contiene más de setenta o más de sesenta ramas, la mejor de las cuales es decir: “no hay más dios que Dios” y la menor de ellas es quitar un obstáculo del camino, y la modestia es una rama de la fe”.

Sus pilares son seis: Creer en Dios, en Sus ángeles, en Sus Libros, en Sus Mensajeros y creer en el destino sea bueno o adverso.

La prueba de estos seis pilares es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“La verdadera virtud no consiste en orientarse hacia el oriente o el occidente [durante la oración], sino que es piadoso quien cree en Dios, el Día del Juicio, los ángeles, el Libro, los Profetas”***.³⁸

Y la prueba del destino es el dicho de Dios, Enaltecido sea: ***“He creado todas las cosas en su justa medida”***.³⁹

El tercer nivel es el *Ihsán*. Consta de un solo pilar, el cual es adorar a Dios como si Lo vieras, ya que si no Lo ves Él te ve, la prueba es el dicho de Dios, Enaltecido sea: ***“Dios está con los piadosos y con los que hacen el bien”***,⁴⁰ y el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“Encomiéndate al Poderoso, el Misericordioso. El que te ve cuando te pones de pie [para orar en soledad], y cuando realizas tus movimientos entre los que se prosternan [durante la oración comunitaria]. Él todo lo oye, todo lo sabe”***.⁴¹ Y Su dicho: ***“No hay situación en la que se encuentren, no hay pasaje del Corán que reciten ni otra obra que realicen, sin que Yo sea testigo de lo que hacen”***.⁴²

Y la prueba en la *Sunna* es el conocido hadiz del ángel Gabriel relatado por Omar ibn al-Jattab quien dijo: “Un día mientras estábamos sentados con el Mensajero de Dios (la paz y las bendiciones de Dios sean con él), ante nosotros se presentó un hombre con vestimenta de

³⁸ (Corán, 2:177).

³⁹ (Corán, 54:49).

⁴⁰ (Corán, 16:128).

⁴¹ (Corán, 26:217-220).

⁴² (Corán, 10:61).

resplandeciente blancura, y cabello intensamente negro, no evidenciaba señales de viaje, y ninguno de nosotros lo conocía, Se sentó junto al Profeta (la paz y las bendiciones de Dios sean con él), puso sus rodillas con las rodillas (del Profeta) y colocó sus manos sobre sus piernas; entonces le dijo: ‘¡Oh, Muhammad! Háblame del Islam’”.

El Mensajero de Dios (la paz y las bendiciones de Dios sean con él) dijo: “El Islam consiste en que atestigües que nada ni nadie merece ser adorado excepto Dios, y que Muhammad es el Mensajero de Dios (la paz y las bendiciones de Dios sean con él), que establezcas la oración, pagues el *zakat* (contribución social obligatoria), ayunes (el mes de) Ramadán y peregrines a la Casa (La Meca) si posees los medios para hacerlo”.

Dijo el hombre: ‘Tienes razón’.

Nos sorprendimos que él le preguntara y luego replicara que tenía razón.

Dijo el hombre: ‘Háblame de la fe’.

Dijo el Profeta: “Que creas en Dios, Sus ángeles, Sus Libros, Sus Mensajeros, en el Último Día y que creas en el destino sea agradable o desagradable”.

Dijo el hombre: ‘Has dicho la verdad’, y añadió: ‘Háblame sobre el *Ihsan*’.

Dijo (el Profeta): “Que adores a Dios como si lo vieras, y aunque no puedes verlo, debes saber que Él sí te está viendo”.

Dijo el hombre: ‘Infórmame acerca del advenimiento del Último Día’

Dijo (el Profeta): “El preguntado no tiene información sobre este asunto, más que quien pregunta”.

Dijo el hombre: Háblame entonces sobre sus signos (o indicios que indican su proximidad)”.

Respondió el Profeta: “Cuando la esclava dé a luz a su ama, y cuando veas a los descalzos y desamparados pastores de ovejas compitiendo en la edificación de edificios altos.

Luego (el hombre) se marchó, y yo permanecí un largo rato. Después el Profeta (la paz y las bendiciones de Dios sean con él) me dijo: “¡Oh, Omar! ¿Sabes quién era el que preguntaba?”

Dije: ‘Dios y Su Mensajero saben mejor’.

Dijo (el Profeta): “Ciertamente era (el ángel) Gabriel, vino para enseñarles su religión”.⁴³

Tercer fundamento: conocer a su Profeta Muhammad (la paz y las bendiciones de Dios sean con él)

Él fue Muhammad hijo de ‘Abdulah hijo de ‘Abdulmuttalib, hijo de Háshim, y Háshim era de Quraish, Quraish era (una tribu) árabe, y los árabes descienden de Ismael hijo de Abraham, la paz y las bendiciones sean con él y con nuestro Profeta. Vivió hasta la edad de sesenta y tres años, los primeros cuarenta fueron previos a la profecía y los siguientes veintitrés como Profeta y Mensajero, fue designado como Profeta al serle revelado “Lee”⁴⁴ (capítulo 96), y fue enviado como Mensajero con

⁴³ Narrado por Muslim (8).

⁴⁴ Es decir que Dios le informó que sería Profeta cuando le fue revelado el capítulo: “*¡Lee!*” [*¡oh, Muhammad!*] *En el nombre de tu Señor, Quien creó todas las cosas*” conocido como el capítulo de “LA CÉLULA EMBRIONARIA”.

“al-Muddazzir”⁴⁵ (capítulo 74). Su ciudad natal es La Meca, pero emigró a Medina, Dios lo envió con la advertencia de la idolatría e invitando a la gente al monoteísmo, la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“¡Oh, tú [Muhammad] que te envuelves en un manto! Ponte de pie y advierte. Proclama la grandeza de tu Señor, purifica tus vestimentas, apártate de la idolatría, y no des esperando recibir más a cambio. Sé paciente [con las dificultades que enfrentarás al divulgar el Mensaje] de tu Señor”**.⁴⁶

El significado de “ponte de pie y advierte”: advertir de la idolatría e invitar al monoteísmo.

El significado de “proclama la grandeza de tu Señor”: engrandécelo con el monoteísmo.

El significado de “purifica tus vestimentas”: purifica tus acciones de la idolatría.

El significado de “apártate de la idolatría”: aléjate de los ídolos, y apartarse de ellos es abandonarlos, negarlos a ellos y a su gente.

Diez años permaneció invitando al monoteísmo, transcurridos estos diez años, fue elevado al cielo y le fueron prescritas las cinco oraciones; rezó en La Meca tres años más y después le fue ordenado emigrar a Medina; la emigración es trasladarse de la tierra de la idolatría a la tierra del Islam, [la emigración es un deber para esta comunidad, trasladarse de la tierra del politeísmo a la tierra del Islam]⁴⁷ y seguirá vigente hasta

⁴⁵ Es decir que Dios le prescribió ser Mensajero para su pueblo con el Mensaje del Islam cuando le fue revelado el capítulo de “al-Muddazzir” (EL ENVUELTO EN UN MANTO).

⁴⁶ (Corán, 74: 1-7).

⁴⁷ Lo que está entre corchetes es una agregación de “ad-Durar”.

que llegue la Hora. La prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Aquellos que mueran siendo injustos consigo mismos [cometiendo pecados influenciados por la sociedad pagana], los ángeles al tomar sus almas les preguntaran: “¿Qué les pasó?” Responderán: “Nos sentíamos débiles y oprimidos [por los incrédulos]”. Les dirán: “¿Acaso la tierra de Dios no era suficientemente vasta como para que emigraran [a otra sociedad]?” Su morada será el Infierno. ¡Qué mal fin! Excepto los hombres, mujeres y niños débiles que no eran capaces [de emigrar] ni les fue mostrado el camino recto. A ellos Dios los perdonará, porque Dios es Remisorio, Indulgente”**.⁴⁸

Y el dicho de Dios, Enaltecido sea: **“¡Oh, siervos Míos que han creído! Mi tierra es amplia, adórenme solo a Mí”**.⁴⁹

Al-Baghawi, que Dios el Altísimo tenga piedad de él, dijo: “La revelación de este versículo refiere a los musulmanes de La Meca que no emigraron, Dios los mencionó con el nombre de creyentes.

La prueba de la emigración en la *Sunna*, es el hadiz del Profeta (la paz y las bendiciones de Dios sean con él): “La emigración no termina hasta que termine el arrepentimiento, y el arrepentimiento no termina hasta que el sol salga por el oeste”.⁵⁰

Cuando se estableció en Medina, ordenó (practicar) el resto de las legislaciones del Islam, como el *Zakat*, el ayuno, la peregrinación, luchar por la causa de Dios, llamar a la oración, ordenar el bien y prohibir el

⁴⁸ (Corán, 4:97-99).

⁴⁹ (Corán, 29:56).

⁵⁰ Narrado por Abu Dawud (2479), Ahmad (4/99) de Mu'awiyah, que Dios esté complacido con él, autenticado por al-Albani como viene en “Sahih Abu Dawud”.

mal, y demás legislaciones del Islam. Esta labor duró diez años y después falleció (la paz y las bendiciones de Dios sean con él), su religión permanece, y ésta es su religión, no hay un bien en el que no exhortó a su comunidad hacia él, y no hay un mal en el que no advirtió a su comunidad a alejarse de él. El bien al que guio es el monoteísmo y a todo aquello que Dios ama y Le satisface. Y el mal del que advirtió es asociar algo o alguien con Dios y todo aquello que Dios detesta y rechaza.

Dios lo envió a toda la humanidad y estableció como obligatorio que tanto los genios como los humanos lo obedecieran, la prueba de ello es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“Di [oh, Muhammad]: “¡Oh, gente! Soy el Mensajero de Dios para todos ustedes”***.⁵¹ A través de él Dios completó la religión, la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“Hoy les he perfeccionado su forma de adoración, he completado Mi gracia sobre ustedes y he dispuesto que el Islam sea su religión”***.⁵²

La prueba acerca de la muerte del Profeta (la paz y las bendiciones de Dios sean con él) es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“Tú [¡oh, Muhammad!] has de morir y ellos también han de morir [pues ningún ser creado es inmortal]. Luego, el Día de la Resurrección ante su Señor discutirán [intentando excusarse]”***.⁵³

La gente resucitará después de su muerte, la prueba es el dicho de Dios, Enaltecido sea: ***“De ella [la tierra] los he creado, a ella los haré***

⁵¹ (Corán, 7:158).

⁵² (Corán, 5:3).

⁵³ (Corán, 39:30-31).

retornar [cuando mueran], y de ella los haré surgir nuevamente [el Día de la Resurrección]””.⁵⁴

También dice Dios, Exaltado sea: ***“Dios los ha creado de la misma tierra que a las plantas, y como a las plantas los ha hecho brotar de ella. Después los hará volver a ella [al morir], y de ella nuevamente los hará resurgir [el Día del Juicio Final]”***.⁵⁵

Al resucitar rendirán cuentas y serán recompensados o castigados por sus acciones, la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“y Él castigará a quienes obren el mal y retribuirá con una hermosa recompensa a los que hagan el bien”***.⁵⁶

Quien desmienta la resurrección es considerado un incrédulo, la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“Los que rechazan el Mensaje alegan que no serán resucitados. Diles: “¡[Juro] por mi Señor que sí! Serán resucitados, y luego se les informará de cuanto hicieron. Sepan que eso es fácil para Dios”***.⁵⁷

Dios envió a todos los Mensajeros como anunciadores de albricias y como advertidores, la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: ***“A los Mensajeros los envié como anunciadores de albricias y como amonestadores, para que [la humanidad] no tuviera argumento alguno ante Dios [por haber rechazado el mensaje]. Dios es Poderoso, Sabio”***.⁵⁸

⁵⁴ (Corán, 20:55).

⁵⁵ (Corán, 71:17-18).

⁵⁶ (Corán, 53:31).

⁵⁷ (Corán, 64:7).

⁵⁸ (Corán, 4: 165).

El primero de ellos fue Noé (la paz sea con él), y el último fue Muhammad (la paz y las bendiciones de Dios sean con él), la prueba de que Noé fue el primero, es el dicho de Dios, Enaltecido sea: **“Te he descendido la revelación como lo hice con Noé y con los Profetas que le sucedieron”**.⁵⁹

A cada pueblo Dios envió un Mensajero, desde Noé hasta Muhammad, para ordenarles adorar únicamente a Dios, y prohibirles adorar a los “*taghut*” (ídolos), la prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Envié a cada nación un Mensajero [para que los exhortara a] adorar a Dios y a rechazar la idolatría”**.⁶⁰

Dios hizo obligatorio a todos los siervos rechazar a los ídolos y creer en Dios. Ibn al-Qayyim, que Dios el Altísimo tenga piedad de él, dijo: “El significado de “*taghut*” es todo aquello que se toma como objeto de adoración, seguimiento u obediencia, con el que el siervo sobrepasa los límites”.

Los “*taghut*” son numerosos, los cinco son principales: Iblis (Dios lo maldiga), todo aquel que acepte ser adorado, aquel que invite a la gente a adorarlo, aquel que pretende saber algo del mundo de lo invisible, aquel que gobierna con algo diferente a lo que Dios reveló. La prueba es el dicho de Dios, Exaltado sea: **“Una vez establecida la diferencia entre la guía correcta y el desvío no se puede forzar a nadie a creer. Quien descrea de las falsas divinidades y crea en Dios, se habrá**

⁵⁹ (Corán, 4:163).

⁶⁰ (Corán, 16:36).

aferrado al asidero más firme [el Islam]".⁶¹ Este es el significado de "no hay dios excepto Al-lah".

Otra prueba se menciona en el hadiz: "Lo principal del asunto es el Islam, su pilar es la oración y su cúspide esforzarse por la causa de Dios".⁶²

Dios sabe más, y que la paz y las bendiciones de Dios sean sobre Muhammad, su familia y compañeros.⁶³

Majed bin Sulaiman

majed.alrassi@gmail.com

Página del autor en islamhouse:

<https://islamhouse.com/es/author/8624>

WhatsApp: 00966505906761

⁶¹ (Corán, 2: 256).

⁶² Narrado por at-Tirmidhi (2616), ibn Máyah (3973) y otros, de Mu'adh ibn Yabal, que Dios esté complacido con él, y autenticado por al-Albani.

⁶³ Terminaron sus palabras, que Dios tenga piedad de él, y están registradas en "ad-Durar as-Saniyyah fi al-Aywibah an-Naydiyyah" (1/125-136), y "Mual-lfat ash-Sheij al-Imam Muhammad ibn 'Abdelwahhab" (1/185-196); me basé en este último como fuente para corroborar el texto del ensayo.